



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

Tarifs des bateaux pilotes

Pilot Boat Tariff

1^{er} juillet au 31 décembre 2014

July 1st to December 31, 2014

Total

LES ESCOUMINS

1^{er} juillet au 31 décembre 2014

July 1st to December 31, 2014

Charge par transbordement à la station de Les Escoumins

Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station

a) Transbordement de pilote(s)	a) Charge for transshipment of pilot	539.00
b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes	b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots	213.79
c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes	c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots	539.00
d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes	d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment	213.79

Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)

Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)

a) Tarif horaire	a) Rate per hour	1 338.87
b) Cas spéciaux: suivant entente	b) Special cases : as per arrangements	

QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

1 ^{er} juillet au 30 novembre 2014	July 1 st to November 30, 2014	574.15
1 ^{er} décembre au 31 décembre 2014	December 1 st to December 31, 2014	1 154.72
<i>Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec</i>	<i>Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge</i>	
1 ^{er} juillet au 30 novembre 2014	July 1 st to November 30, 2014	1 735.27
1 ^{er} décembre au 31 décembre 2014	December 1 st to December 31, 2014	3 477.00

REMORQUEUR

TUG

1 ^{er} juillet au 30 novembre 2014	July 1 st to November 30, 2014	1 541.77
1 ^{er} décembre au 31 décembre 2014	December 1 st to December 31, 2014	2 122.32
<i>Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec</i>	<i>Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge</i>	
1 ^{er} juillet au 30 novembre 2014	July 1 st to November 30, 2014	3 987.02
1 ^{er} décembre au 31 décembre 2014	December 1 st to December 31, 2014	5 983.70

TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

À la station de transbordement pour navire en transit et pour les mouillages dans les limites du Port

At pilot boarding station for in-transit vessels and for anchoring within Port of Trois-Rivières limits

1 ^{er} juillet au 30 novembre 2014	July 1 st to November 30, 2014	486.80
1 ^{er} décembre au 31 décembre 2014	December 1 st to December 31, 2014	1 049.79

En dehors des limites du Port de Trois-Rivières

For service outside of the Port of Trois-Rivieres limits

1 ^{er} juillet au 30 novembre 2014	July 1 st to November 30, 2014	2 022.39
1 ^{er} décembre au 31 décembre 2014	December 1 st to December 31, 2014	4 044.78

***Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

***These dates can be modified depending of the weather conditions.*

REMORQUEUR

TUG

À la station de transbordement pour navire en transit et pour les mouillages dans les limites du Port

At pilot boarding station for in-transit vessels and for anchoring within Port of Trois-Rivières limits

1 ^{er} juillet au 30 novembre 2014	July 1 st to November 30, 2014	1 532.69
1 ^{er} décembre au 31 décembre 2014	December 1 st to December 31, 2014	2 117.78

En dehors des limites du Port de Trois-Rivières

For service outside of the Port of Trois-Rivieres limits

1 ^{er} juillet au 30 novembre 2014	July 1 st to November 30, 2014	3 953.61
1 ^{er} décembre au 31 décembre 2014	December 1 st to December 31, 2014	5 930.42

***Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

***These dates can be modified depending of the weather conditions.*



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

Tarifs des bateaux pilotes

Pilot Boat Tariff

1^{er} juillet au 31 décembre 2014

July 1st to December 31, 2014

Total

SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.

BATEAU PILOTE

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

À l'extérieur

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

REMORQUEUR

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

À l'extérieur

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

PILOT BOAT

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

For service outside

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

TUG

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

For service outside

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

894.26
1 213.64

1 917.45
3 640.93

1 532.69
1 596.84

2 979.53
4 469.81

LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.

BATEAU PILOTE

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

À l'extérieur

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

REMORQUEUR

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

À l'extérieur

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

PILOT BOAT

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

For service outside

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

TUG

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

For service outside

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

1 117.78
1 724.59

3 351.57
5 173.63

2 176.08
1 724.59

4 230.27
6 346.99

PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.

BATEAU PILOTE

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

À l'extérieur

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

REMORQUEUR

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

À l'extérieur

1^{er} juillet au 30 novembre 2014
1^{er} décembre au 31 décembre 2014

PILOT BOAT

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

For service outside

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

TUG

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

For service outside

July 1st to November 30, 2014
December 1st to December 31, 2014

638.75
1 213.60

1 917.45
3 640.93

1 532.97
1 916.23

3 577.33
5 365.47